

## **SAVJET ZA NACIONALNE MANJINE REPUBLIKE HRVATSKE**

**2258**

Na temelju članka 36. stavka 8., a u svezi s člankom 35. stavkom 4. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (»Narodne novine«, broj 155/02 i 80/10), Savjet za nacionalne manjine Republike Hrvatske, na sjednici održanoj 10. studenoga 2016., donio je

### **KRITERIJI**

#### **FINANCIRANJA I UGOVARANJA PROGRAMA KULTURNE AUTONOMIJE NACIONALNIH MANJINA I METODOLOGIJA PRAĆENJA I VREDNOVANJA PROVEDBE FINANCIRANIH PROGRAMA**

##### **I. OPĆE ODREDBE**

###### **Članak 1.**

(1) Ovim se Kriterijima i metodologijom utvrđuju pretpostavke koje udruge i ustanove nacionalnih manjina (u daljnjem tekstu: udruge i ustanove), trebaju ispunjavati pri zahtjevu za dodjelu financijske potpore iz sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske putem Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: Savjet), te se osigurava ujednačeno izvještavanje udruga i ustanova o utrošku dodijeljenih sredstava namijenjenih ostvarivanju programa kulturne autonomije.

(2) Temeljna svrha izvještavanja iz stavka 1. ovoga članka je praćenje namjenskog trošenja dodijeljenih sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske i ostvarivanja programa kulturne autonomije iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija, programa koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora, te programa kojima se stvaraju pretpostavke za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina.

(3) Ovim se Kriterijima i metodologijom propisuju oblik i sadržaj izvješća o radu i ostvarivanju programa odnosno financijskih izvješća, razdoblja za koja se izvješća sastavljaju te obveza i rokovi njihovog podnošenja.

###### **Članak 2.**

(1) Radi pripreme prijedloga odluke o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina, Savjet formira Povjerenstvo za raspodjelu sredstava udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za ostvarivanje programa kulturne autonomije nacionalnih manjina (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo).

(2) Povjerenstvo osnovano kao stručna radna skupina ovlaštena za vrednovanje predloženih programa sastavljeno je od stručnih osoba iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija.

(3) Članice i članovi Povjerenstva potpisuju pisanu izjavu kojom pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljuju da nemaju osobnih interesa kojima mogu utjecati na nepristranost rada Povjerenstva, da će u obavljanju dužnosti članica i članova Povjerenstva postupati časno, pošteno, savjesno i odgovorno, te će nepristrano čuvati povjerljivost podataka i informacija, kao i vlastitu vjerodostojnost i dostojanstvo dužnosti koja im je povjerena od Savjeta.

(4) Prije donošenja odluke o rasporedu sredstava članice i članovi Savjeta pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljuju da neće utjecati na nepristranost rada Povjerenstva, kako u postupku odabira programa koji će se sufinancirati sredstvima iz Državnog proračuna, tako ni u postupku određivanja visine iznosa sredstava za sufinanciranje odabranih programa.

###### **Članak 3.**

(1) Savjet objavljuje Javni poziv udrugama i ustanovama nacionalnih manjina za predlaganje programa kulturne autonomije iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija, programa koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora, te programa kojima se stvaraju pretpostavke za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina (u daljnjem tekstu: Javni poziv), koji je otvoren za prijavu programa najmanje 30 dana od dana objave.

(2) Savjet imenuje Komisiju za otvaranje prijava prijedloga programa pristiglih na Javni poziv sastavljenu od djelatnika Stručne službe Savjeta koja je dužna otvoriti pristigle prijave programa te pravodobne i potpune prijave proslijediti na postupanje Povjerenstvu odnosno administrativno obraditi kod internetske prijave putem aplikacije.

(3) Komisija iz stavka 2. ovoga članka zadužena je sastaviti bodovnu listu kojom se Povjerenstvo vodi kako pri vrednovanju programa izvršenih u prethodnoj godini, tako i pri odabiru novoprijavljenih programa i pri određivanju visine sredstava koja će se dodijeliti za njihovo ostvarenje.

#### Članak 4.

(1) Udruge i ustanove čije su prijave programa prešle minimalni bodovni prag, a nije im odobreno sufinanciranje programa, o tome će biti obaviještene pisanim putem u roku od osam radnih dana od dana stupanja na snagu odluke o rasporedu sredstava.

(2) Udruge i ustanove koje su dobile obavijest da njihova prijava programa ne ispunjava propisane uvjete Javnog poziva mogu u roku od osam dana izjaviti pisani prigovor na koji je Savjet dužan odgovoriti u roku od sljedećih osam dana.

#### Članak 5.

(1) O prijedlogu odluke o rasporedu sredstava na sjednici Savjeta koja je otvorena za javnost glasuje se većinom glasova, ako je na sjednici nazočna većina članica i članova Savjeta.

(2) Nakon usvajanja, odluka se objavljuje u Službenom glasilu Republike Hrvatske – Narodnim novinama i na službenim internetskim stranicama Savjeta – [www.savjet.nacionalne-manjine.info](http://www.savjet.nacionalne-manjine.info).

(3) S udrugom ili ustanovom kojoj su odlukom o rasporedu sredstava odobrena sredstva za sufinanciranje programa kulturne autonomije, Savjet će zaključiti ugovor o financijskoj potpori programa koji u ime udruge potpisuje ovlašteni predstavnik udruge ili ustanove.

#### Članak 6.

(1) Financijska sredstva bez objavljivanja Javnog poziva dodjeljuju se izravno samo u opravdanim i iznimnim slučajevima, kada nepredviđeni događaji koje iz opravdanih razloga udruge ili ustanove nisu mogle planirati u svojem godišnjem planu obvezuju Savjet da u suradnji s udrugama i ustanovama žurno djeluje u rokovima u kojima nije moguće provesti Javni poziv.

(2) Kada se financijska sredstva dodjeljuju bez objavljivanja Javnog poziva, Savjet je obavezan s udrugom ili ustanovom sklopiti ugovor o izravnoj dodjeli sredstava i poštivati osnovne standarde financiranja vezane uz planiranje financijskih sredstava, ugovaranje, praćenje financiranja i izvještavanje.

## II. OPĆI KRITERIJI FINANCIRANJA I UGOVARANJA PROGRAMA

#### Članak 7.

Pri utvrđivanju financijske potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina iz sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske Savjet će primjenjivati sljedeće opće kriterije:

1. Poticati financijsku potporu za ostvarivanje programa udruga i ustanova koje doprinose očuvanju etničkog, kulturnog i jezičnog identiteta, a istovremeno integracijom u društvo daju doprinos kulturnom, društvenom i gospodarskom razvoju Republike Hrvatske, vodeći računa o broju članova udruge i ustanove, dužini djelovanja i dosadašnjem radu udruge

2. Održavati i podizati dostignutu razinu ostvarivanja etničkih prava značajnih za pripadnike nacionalnih manjina

3. Poklanjati posebnu pozornost kulturnom amaterizmu i ustanovama kulture zbog njihove važnosti u očuvanju etničkog identiteta

4. Podupirati programe koji doprinose promicanju vrednota ustavnog poretka Republike Hrvatske, unapređivanju tolerancije i uspostavljanju multietničkog i multikulturalnog povjerenja

5. Provoditi zaključke i odredbe bilateralnih sporazuma i ugovora o zaštiti prava nacionalnih manjina kojih je Republika Hrvatska potpisnik

6. Neće se financirati političke djelatnosti pojedinaca i grupa članova udruga i ustanova odnosno cijelih udruga i ustanova na izborima i slične aktivnosti.

## III. POSEBNI KRITERIJI FINANCIRANJA I UGOVARANJA PROGRAMA

#### Članak 8.

Pri utvrđivanju financijske potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina iz sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske Savjet će primjenjivati sljedeće posebne kriterije:

1. Zahtjev za dodjelu financijske potpore mogu uputiti udruge i ustanove (savezi i zajednice) upisane u Registar udruga i Sudski registar ustanova koje aktivno djeluju u Republici Hrvatskoj najmanje 36 mjeseci do objave Javnog poziva (članice saveza ili zajednica najmanje 24 mjeseca do objave Javnog poziva)

2. Udruge i ustanove u svojem sastavu moraju imati najmanje 20 članova pripadnika nacionalne manjine (osim saveza i zajednica čiji su članovi pravne osobe). Udruge i ustanove koje prvi put podnose zahtjev dužne su uz prijavu priložiti dokaz o dosadašnjem djelovanju.

3. Predloženi programi vrednovat će se kroz bodovnu listu na temelju njihove kvalitete i održivosti, broja članova koje udruga ili ustanova okuplja, njezinih prethodnih rezultata, administrativne sposobnosti i razgranatosti njezinih članica na lokalnoj razini, upravljanja financijskim sredstvima, procjene rizika u provedbi programa, kao i na temelju dostavljenih izvješća o radu i ostvarivanju programa odnosno financijskih izvješća o utrošku sredstava dodijeljenih u prethodnoj godini.

4. Prednost će imati programi udruga i ustanova koje okupljaju većinu pripadnika pojedine nacionalne manjine ili imaju veću važnost unutar iste, koje su kroz duže vrijeme ostvarile značajne rezultate u očuvanju etničkog i kulturnog identiteta, koje su poticale pripadnike na tolerantno i usklađeno djelovanje unutar svoje nacionalne manjine i vodile računa o namjenskom korištenju sredstava.

5. Udruge i ustanove koje su podnijele zahtjev za dodjelu financijske potpore dužne su:

- dostaviti odluke posljednje izborne skupštine o odgovornim osobama i uvjerenja o nekažnjavanju odgovornih osoba
- dostaviti izvješće o financijskom poslovanju za prethodnu godinu osim ako su takvo izvješće dostavile Stručnoj službi Savjeta u redovnom izvještajnom postupku

- ovjerene obrasce iz Financijske agencije: PR-RAS-NPF i S-PR-RAS-NPF

- OIB, registarski broj o upisu u Registar udruga Republike Hrvatske i registarski broj iz Registra neprofitnih organizacija Ministarstva financija

- dostaviti dokumentaciju i podatke navedene u obrascima izvješća o radu i izvršenju programa s financijskim izvješćem s obaveznim prilogima. Obrasci se objavljuju na službenim internetskim stranicama Savjeta odnosno popunjavaju neposredno putem aplikacije.

6. Udruge i ustanove odnosno savezi i zajednice koje u svojem sastavu imaju više organizacijskih oblika moraju u statutu imati utvrđene organizacijske oblike (članice) i njihov broj odnosno moraju imati popis članova sastavljen na način propisan Zakonom o udrugama (»Narodne novine«, broj 74/14), kao uvjet da bi im se dodijeljena sredstva mogla transferirati.

#### Članak 9.

(1) Udruga ili ustanova će poduzeti sve potrebne mjere u svrhu izbjegavanja sukoba interesa pri korištenju dodijeljenih sredstava i bez odgode će obavijestiti Savjet o situacijama koje predstavljaju ili bi mogle dovesti do takvog sukoba.

(2) Sukob interesa postoji kada je nepristrano izvršenje ugovornih obveza bilo koje osobe vezane ugovorom ugroženo zbog prilike da ta osoba svojom odlukom ili drugim djelovanjem pogoduje sebi ili sebi bliskim osobama (članovi obitelji: bračni ili izvanbračni drug, dijete ili roditelj), zaposleniku, članu udruge ili ustanove, članu upravnog tijela ili čelniku udruge ili ustanove ili bilo koje druge udruge ili ustanove povezane na bilo koji način s tom udrugom ili ustanovom, društvenim skupinama i organizacijama, a nauštrb javnog interesa i to u slučajevima obiteljske povezanosti, ekonomskih interesa ili drugog zajedničkog interesa s drugom osobom.

(3) U postupcima javne nabave ili podugovaranja koje udruga ili ustanova provodi u okviru provedbe ugovora, kao prihvatljivi ponuđači mogu sudjelovati i članovi udruge ili ustanove i volonteri udruge ili ustanove koja pokreće postupak nabave roba ili usluga pod uvjetom da se vodi računa o izbjegavanju sukoba interesa.

(4) Svaki sukob interesa Savjet zasebno procjenjuje. U slučaju utvrđenog postojanja sukoba interesa u provedbi programa, Savjet će zatražiti od udruge ili ustanove da bez odgode, a najkasnije u roku koji ne može biti duži od 30 dana (ovisno o mjeri koju je potrebno poduzeti) poduzme potrebne radnje koje je naložio Savjet kako bi se otklonio sukob interesa u provedbi programa.

### IV. KRITERIJI ZA POJEDINE VRSTE PROGRAMA

#### Članak 10.

Pri utvrđivanju financijske potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina iz sredstava Državnog proračuna Republike Hrvatske polazit će se od sljedećih kriterija za pojedine vrste programa:

(1) Informiranje – standardni oblici informiranja

- vrste predložene tiskovine (dnevne novine, tjednik, mjesečnik, dvomjesečnik, tromjesečnik, godišnjak) odnosno elektroničkog oblika – web-stranice

- broj primjeraka i termini izlaska iz tiska
- format, broj stranica, vrsta fotografija
- sadržaj tiskovine s najmanje 2/3 autorskih priloga
- redakcija – glavni urednik, njegove novinarske i opće stručne kvalifikacije, stalni suradnici, radni prostor i dopisništva

- specifikacija troškova – prihodi i rashodi
- prodajna cijena, način distribucije i razmjena
- ISSN broj.

(2) Izdavaštvo – standardni oblici izdavaštva

- sadržaj – tema – autor s kratkom biografijom
- broj primjeraka i termini izlaska iz tiska; za nakladu
- format, broj stranica, vrsta korica, broj i vrsta fotografija
- jedna recenzija afirmiranog autora iz oblasti koja je tema knjige
- specifikacija rashoda i prihoda
- prodajna cijena, način distribucije i razmjena
- ISBN broj i CIP zapis.

(3) Kulturni amaterizam – standardni oblici kulturnog amaterizma

- folklorne, plesne ili zborne skupine s najmanje 10 aktivnih članova odnosno glazbene, kazališne ili likovne skupine s najmanje 5 aktivnih članova, te 5 javnih nastupa u kalendarskoj godini.

Za svaku od navedenih skupina pri prijavi programa navodi se planirani repertoar, dinamika nastupa i voditelj skupine s priloženim stručnim kvalifikacijama.

Neće se financirati programi kulturnog amaterizma u školskim i izvanškolskim aktivnostima s učenicima.

(4) Kulturne manifestacije – standardni oblici kulturnih manifestacija

- smotre, festivali, obilježavanje jubilarnih obljetnica (10-godišnjice, 20-godišnjice itd.), susreti, stručni skupovi, izložbe, sajmovi knjiga i slični oblici manifestacija jedne ili više nacionalnih manjina na mjesnoj, općinskoj, gradskoj, regionalnoj i državnoj razini.

Prijedlog programa manifestacije mora sadržavati:

- program ili katalog, mjesto održavanja, predviđeni broj sudionika i okvirni broj gledatelja
- specifikaciju troškova.

## Članak 11.

(1) Obrasci odnosno prijavnice za prijave programa kulturne autonomije mogu se preuzeti sa službene internetske stranice Savjeta: [www.savjet.nacionalne-manjine.info](http://www.savjet.nacionalne-manjine.info) ili osobno u prostorijama Stručne službe Savjeta, a u slučaju elektroničkog načina prijave programa internetom obrasci se ispunjavaju putem aplikacije.

(2) Obrazac s obveznim općim podacima za prijavu programa kulturne autonomije mora sadržavati sljedeće priloge:

1. presliku rješenja o upisu u Registar udruga (do dana objave Javnog poziva u Narodnim novinama udruga mora biti upisana najmanje 36 mjeseci)
2. presliku statuta udruge
3. potvrdu da je udruga dostavila zahtjev za upis promjene statuta nadležnom uredu državne uprave u županiji odnosno gradskom uredu Grada Zagreba
4. odluku o izboru osoba ovlaštenih za zastupanje udruge
5. original uvjerenja o nekažnjavanju odgovornih osoba
6. popis članova udruge i popis od minimalno 20 članova deklariranih pripadnika nacionalne manjine s uvjerenjima iz registra birača osim saveza i zajednica čiji su članovi pravne osobe
7. financijski plan prihoda i rashoda realizacije programa za raspisano vremensko razdoblje (kalendarsku godinu)
8. izvod iz matične knjige radnika ako udruga ima zaposlenih na neodređeno vrijeme
9. presliku ugovora, rješenja ili odluke o najmu ili drugoj osnovi na temelju koje udruga koristi prostor za rad ako nema prostor u svojem vlasništvu.

(3) Obrazac prijavnice za programe informiranja mora sadržavati sljedeće priloge:

1. presliku rješenja o ubilježbi u tiskovine
2. popise prodajnih mjesta tiskovine, adrese pretplatnika ili popis adresa na koje se tiskovina dostavlja besplatno

3. stručne i javne ocjene tiskovine ili društvena i stručna priznanja urednika ako ih ima, te navesti koja
  4. popis članova redakcije tiskovine i njihove stručne kvalifikacije
  5. dosadašnje radno iskustvo urednika (vrste poslova i vremenska razdoblja u kojima ih je obavljao), novinarske i opće stručne kvalifikacije, popis stalnih suradnika, radni prostor dopisništva
  6. troškovnik planiranog programa (specifikacija troškova).
- (4) Obrazac prijavnice za programe izdavaštva mora sadržavati sljedeće priloge:
1. način distribucije s popisom adresa na koje se izdanje dostavlja besplatno
  2. stručne ocjene i recenzije knjige
  3. popis članova redakcije izdavačke djelatnosti
  4. rukopis ili detaljan prikaz knjige na cd-u
  5. troškovnik planiranog programa (specifikacija troškova).
- (5) Obrazac prijavnice za programe kulturnog amaterizma mora sadržavati sljedeće priloge:
1. plan rada i planirani repertoar za kalendarsku godinu
  2. adresa prostora u kojem se odvija program i termini održavanja redovitih proba
  3. stručne i javne ocjene kulturnog djelovanja u kalendarskoj godini ako ih ima
  4. popis sudionika programa (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)
  5. troškovnik planiranih programa (specifikacija troškova).
- (6) Obrazac prijavnice za programe kulturnih manifestacija mora sadržavati sljedeće priloge:
1. plan rada i detaljan opis sadržaja kulturne manifestacije
  2. troškovnik planirane manifestacije (specifikacija troškova)
  3. adresa prostora u kojem će se održati manifestacija
  4. stručne i javne ocjene kulturne manifestacije ako ih ima
  5. popis članova organizacijskog odbora manifestacije (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)
  6. specifikacija iznosa koji za potrebe organizacije zadržava savez ili zajednica ako se u suradnji s članicama organiziraju središnje kulturne manifestacije.
- (7) Obrazac prijavnice za programe koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora mora sadržavati sljedeće priloge:
1. detaljno obrazloženje programa
  2. svrha koja se želi postići programom
  3. popis članova odgovornih za realizaciju programa (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)
  4. troškovnik planiranog programa (specifikacija troškova).
- (8) Obrazac prijavnice za programe stvaranja pretpostavki za ostvarivanje kulturne autonomije mora sadržavati sljedeće priloge:
1. detaljno obrazloženje programa
  2. svrha koja se želi postići programom
  3. popis članova odgovornih za realizaciju programa (ime i prezime, adresa, telefon, OIB)
  4. troškovnik – ponuda za izvođenje planiranih građevinskih radova
  5. ponuda za nabavu opreme
  6. ponuda za projektnu dokumentaciju.

## V. PROGRAMI KOJI PROIZLAZE IZ BILATERALNIH SPORAZUMA I UGOVORA

### Članak 12.

(1) Financirat će se programi koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora o pravima nacionalnih manjina kojima je Republika Hrvatska preuzela financijske obveze.

(2) Programi iz stavka 1. ovoga članka financirat će se ako se odnose na cjelokupnu nacionalnu manjinu i pridonose uspostavi međuetničkog povjerenja te potiču suradnju i zajedništvo između udruga, ustanova i drugih institucija pripadnika nacionalne manjine.

## VI. PROGRAMI STVARANJA PRETPOSTAVKI ZA OSTVARIVANJE KULTURNE AUTONOMIJE NACIONALNIH MANJINA